

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

SCD484



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	7
PT-BR	Manual do Usuário	11

PHILIPS
AVENT

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To fully benefit from the support that Philips AVENT offers, register your product at www.philips.com/AVENT.

Philips AVENT is dedicated to producing caring and reliable products that give parents the reassurance they need when looking after the health and safety of their baby. This Philips AVENT baby monitor parent unit is designed to be used with models SCD485 and SCD486. Offering the same features, this additional parent unit gives you the reassurance you need to enjoy extra flexibility and freedom when monitoring your baby in and around your home.

For details on the operation, see the User Manual for SCD485 or SCD486.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the baby monitor and save the user manual for future reference.

WARNING: To prevent strangulation with the power cord, always keep the baby unit and the power cord out of baby's reach, at least 1 meter/3.5 feet away. Do not use extension cords.

Caution: Risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage

- The baby monitor shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the baby monitor.
- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Before you connect the baby monitor to the mains, make sure that the voltage indicated on the adapters of the baby monitor corresponds to the local mains voltage.
- Use the supplied adapters to connect the baby monitor to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.

- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries.
- To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:
 - insert batteries in the right direction (+/-),
 - remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days,
 - keep batteries away from excessive heat such as sunshine, fire or the like,
 - remove batteries as soon as they run out of power.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not short circuit or mutilate batteries.

Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- To prevent overheating, do not cover the baby monitor with a towel, blanket, or any other items.
- When your baby monitor uses a power outlet, make sure that you can easily access the power outlet.
- For their safety, do not allow children to play with the baby monitor.

- To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.
- Your baby monitor transmits over a frequency that is used by many household products and other baby monitors. Your conversation may be heard by another product that operates on the same frequency.

Cleaning and Maintenance

- Do not immerse the parent unit or baby unit in water, and do not clean them under the tap.
- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.
- Clean the parent unit and baby unit with a damp cloth.
- Clean the adapters with a dry cloth.
- This baby monitor has no other user-serviceable parts.

Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 10°C (50°F) and 35°C (95°F). Keep the baby monitor out of direct sunlight.
- If you store batteries in a fridge or freezer, protect them from condensation during storage and defrosting. Before you use the batteries, let them return to room temperature.

Replacement

- If you replace the adapters, use the type of adapters specified in this user manual.
- If you replace the batteries, use the type of batteries specified in this user manual. Replace all the batteries in the unit at the same time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips AVENT baby monitor complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, this baby monitor is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling



Your baby monitor is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a baby monitor, it means the baby monitor is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your baby monitor with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old baby monitor helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Batteries

Warning: Care utilization and disposal of batteries.

- Do not dispose batteries in household waste.
- The improper disposal of batteries can pose risks to the environment and human health.
- To contribute to environmental quality and your health, Philips will receive its batteries supplied with its products after end of life. Philips has collection places in Technical Assistance that helps in this process.

- To prevent the leakage of cells or batteries, which can result in damage to health, environmental or product, we recommend that:
 - In case of devices with removable batteries, remove it when not in use for a long period,
 - Do not mix batteries (old and new or carbon zinc and alkaline, etc.),
 - Do not expose your product with batteries inside the high temperatures.
- In case of devices with non-removable battery, promote the delivery to Philips technical assistance.
- Batteries used or scrap received by Philips will be forwarded to the environmentally friendly disposal.
- In case of doubt or query, please call
0800 701 0203 or 2121 0203 Grande
Brazil Sao Paulo or access the site
<http://www.philips.com.br>

1 Introducción

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips AVENT. Para disfrutar de todos los servicios de asistencia técnica de Philips AVENT, registre su producto en www.philips.com/AVENT.

Philips AVENT se dedica a la fabricación de productos confiables para el cuidado del bebé que proporcionan a los padres la tranquilidad que necesitan para proteger la salud y seguridad de sus hijos. Esta unidad para padres es compatible con los modelos de monitores para bebés Philips AVENT SCD485 y SCD486. Esta unidad extra ofrece las mismas funciones que la unidad original para que pueda disfrutar de la máxima comodidad y libertad, y controlar a su bebé dentro y fuera del hogar.

Para más detalles sobre su funcionamiento, consulte el manual del usuario del modelo SCD485 o SCD486.

2 Importante

Antes de usar el monitor para bebés, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo para realizar consultas en el futuro.

PRECAUCIÓN: para evitar estrangulamientos con el cable de alimentación, mantenga la unidad del bebé y el cable de alimentación lejos del alcance del bebé, a 1 metro (3,5 pies) de distancia como mínimo. No utilice el equipo con cables de alargue.

Precaución: riesgo de explosión, descarga eléctrica, cortocircuito o fugas

- No coloque sobre el monitor ningún objeto que contenga líquidos, por ejemplo jarrones, para evitar filtraciones de agua y salpicaduras.
- Si el cable de alimentación funciona como dispositivo de desconexión, debe estar siempre en un lugar accesible.
- Antes de conectar el monitor para bebés a la red eléctrica, verifique que el voltaje indicado en los adaptadores del monitor sea el mismo que el de la red eléctrica local.
- Utilice los adaptadores suministrados para conectar el monitor para bebés a la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa de la unidad del bebé ni de la unidad para padres, excepto los compartimientos de las baterías.

- Verifique que sus manos estén secas al colocar o sustituir las baterías.
- Para evitar explosiones de las baterías o fugas que pueden dañar el monitor para bebés y causar quemaduras e irritación en la piel o los ojos:
 - inserte las baterías en la dirección correcta (+/-)
 - retire las baterías si no va a utilizar el producto durante más de 30 días
 - mantenga las baterías alejadas de lugares con temperaturas altas como las que emiten la luz solar; el fuego o fuentes similares
 - retire las baterías cuando se agoten
- No provoque cortocircuitos ni daños en la batería para evitar que se caliente o emita materiales tóxicos, hidrógeno u oxígeno.

Supervisión adulta

- Este monitor para bebés funciona como un instrumento de ayuda para los padres. No es un sustituto de la supervisión responsable y correcta por parte de los adultos y no debe utilizarse como tal.
- No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o del corralito.
- Para evitar sobrecalentamiento, no cubra el monitor para bebés con ningún objeto, como por ejemplo toallas o mantas.

- El monitor para bebés debe estar conectado en un tomacorriente de fácil acceso.
- Para su seguridad, no permita que los niños jueguen con el monitor para bebés.
- Para manipular baterías dañadas o con fugas, utilice guantes protectores para proteger la piel.
- El monitor para bebés transmite en una frecuencia utilizada por muchos productos domésticos y otros monitores para bebés. Es posible que sus conversaciones sean interceptadas por otros productos que operan en la misma frecuencia.

Limpieza y mantenimiento

- No sumerja las unidades ni las lave bajo el grifo.
- No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles.
- Desenchufe la unidad para padres y la unidad para el bebé si están conectada en un tomacorriente.
- Limpie la unidad para el bebé y para padres con un paño húmedo.
- Limpie los adaptadores con un paño seco.
- Este monitor para bebés no contiene ninguna otra pieza que pueda repararse.

Precauciones de almacenamiento

- Utilice y almacene el monitor para bebés en lugares donde la temperatura se mantenga entre 10 °C (50 °F) y 35 °C (95 °F). Mantenga el monitor para bebés alejado de la luz solar directa.

- Si almacena las baterías en el refrigerador o el congelador, protéjalas de la condensación durante el almacenamiento y la descongelación. Antes de utilizar las baterías, deje que vuelvan a la temperatura ambiente.

Reemplazo

- Si sustituye los adaptadores, utilice el tipo de adaptadores especificados en este manual del usuario.
- Si sustituye las baterías, utilice el tipo que se especifica en este manual del usuario. Sustituya todas las baterías de la unidad al mismo tiempo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este monitor para bebés Philips AVENT cumple con todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el monitor para bebés puede usarse de forma segura según los conocimientos científicos disponibles en la actualidad.

Reciclaje



Este monitor para bebés ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Los monitores para bebés que tienen el símbolo de un cubo de basura con ruedas tachado cumplen con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca deseche el monitor para bebés con el resto de los residuos domésticos. Infórmese acerca de las reglamentaciones locales sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Baterías

Precaución: utilice y deseche las baterías con cuidado.

- No deseche las baterías junto con los residuos domésticos.
 - La eliminación incorrecta de las baterías puede provocar daños al medio ambiente y riesgos para la salud humana.
 - Para mejorar la calidad del medio ambiente y la salud, Philips recibe las baterías que suministra con sus productos al finalizar su vida útil. Philips ofrece varios puntos de recolección en centros de asistencia técnica que facilitan este proceso.
 - Para que las celdas o baterías no se sulfuren, lo que puede resultar perjudicial para la salud, el medio ambiente o el producto, siga estas recomendaciones:
 - En el caso de los dispositivos con baterías extraíbles, quite las baterías si no las va a usar durante un período prolongado,
 - No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
 - No exponga un producto que tenga baterías en su interior a temperaturas altas.
- Procure llevar los dispositivos con baterías no extraíbles a los centros de asistencia técnica de Philips.
 - Philips elimina las baterías usadas o rotas que recibe mediante un proceso que protege el medio ambiente.
 - Para realizar consultas, comuníquese al 0800 701 0203 o 2121 0203 Grande Brazil Sao Paulo o bien ingrese en el sitio <http://www.philips.com.br>

1 Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips AVENT! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips AVENT, registre seu produto no site www.philips.com/AVENT.

A Philips AVENT desenvolve produtos confiáveis e seguros que dão a tranquilidade necessária aos pais, visando a saúde e a segurança do bebê. Esta unidade dos pais da babá eletrônica Philips AVENT foi criada para uso em conformidade com os modelos SCD485 e SCD486. Oferecendo os mesmos recursos, esta unidade dos pais adicional garante tranquilidade, oferecendo flexibilidade e liberdade enquanto monitora o bebê em qualquer canto da casa.

Para obter detalhes sobre a funcionalidade, consulte o Manual do usuário do modelo SCD485 ou SCD486.

2 Importante

Leia este manual do usuário atentamente antes de usar a babá eletrônica e guarde este manual para futuras consultas.

AVISO: para prevenir estrangulamento com o cabo de alimentação, mantenha sempre a unidade do bebê e o cabo de alimentação fora do alcance do bebê, no mínimo, 1 metro de distância. Não use cabos de extensão.

Cuidado: risco de explosão, choque elétrico, curto-circuito ou vazamento

- A babá eletrônica não deve ser exposta a respingos, e nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre ela.
- Quando o dispositivo de desconexão é um plugue de alimentação, ele deve ficar ligado o tempo todo.
- Antes de conectar a babá eletrônica à rede elétrica, certifique-se de que a voltagem indicada nos adaptadores da babá eletrônica corresponde à voltagem local da rede elétrica.
- Use os adaptadores fornecidos para conectar a babá eletrônica à rede elétrica.
- Para evitar choque elétrico, não abra o acondicionamento da unidade do bebê nem a dos pais, com exceção dos compartimentos da pilha.
- Certifique-se de que suas mãos estejam secas quando inserir ou substituir as pilhas.

- Para evitar explosão ou vazamento da pilha, que pode danificar a babá eletrônica e causar queimaduras ou irritação na pele e nos olhos:
 - insira as pilhas na direção correta (+/-),
 - retire as pilhas se você não for usar o produto por mais de 30 dias,
 - mantenha as pilhas longe de calor excessivo, como luz do sol, fogo ou similar;
 - retire as pilhas assim que elas ficarem sem carga.
- Para evitar que as pilhas se aqueçam ou liberem materiais tóxicos, hidrogênio ou oxigênio, não cause curto-circuito ou danifique-as.

Supervisão adulta

- Esta babá eletrônica é apenas uma ajuda. Ela não substitui a supervisão responsável e adequada de um adulto e não deve ser usada com essa finalidade.
- Nunca coloque a unidade do bebê dentro do berço ou do cercado.
- Para evitar superaquecimento, não cubra a babá eletrônica com toalha, cobertor nem qualquer outro item.
- Quando a babá eletrônica está ligada a uma tomada elétrica, certifique-se de que você pode acessar a tomada com facilidade.
- Para sua segurança, não permita que crianças brinquem com a babá eletrônica.
- Para manipular pilhas danificadas ou com vazamento, use luvas de proteção para proteger a pele.

- A babá eletrônica transmite a conversa com a mesma frequência que muitos produtos domésticos, até mesmo que outras babás eletrônicas. É possível que sua conversa seja transmitida por outro aparelho tenha a mesma frequência.

Limpeza e manutenção

- Não enxágüe a unidade dos pais ou a do bebê.
- Não use spray ou produtos líquidos para limpeza.
- Se a unidade dos pais e a do bebê estiverem conectadas à rede elétrica, desconecte-as.
- Limpe a unidade dos pais e a do bebê com um pano úmido.
- Limpe os adaptadores com um pano seco.
- Esta babá eletrônica não dispõe de peças que podem ser consertadas pelo próprio usuário.

Precauções de armazenamento

- Use e armazene a babá eletrônica entre 10°C (50° F) e 35°C (95° F). Mantenha a babá eletrônica longe da luz solar direta.
- Se você armazenar as pilhas em uma geladeira ou freezer, proteja-as de condensação durante o armazenamento e o descongelamento. Antes de usar as pilhas, deixe-as voltar à temperatura ambiente.

Troca

- Se você substituir os adaptadores, use o tipo de adaptador especificado neste manual do usuário.

- Se você substituir as pilhas, use o tipo de pilha especificado neste manual do usuário. Substitua todas as pilhas da unidade ao mesmo tempo.

Campos eletromagnéticos

Esta babá eletrônica da Philips AVENT está em conformidade com todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseada adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização da babá eletrônica é segura, com base em evidências científicas atualmente disponíveis.

Reciclagem



A babá eletrônica foi projetada e fabricada com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Sempre que observar o símbolo de proibição com uma lixeira colado a uma babá eletrônica, significa que o produto está protegido pela Diretiva Europeia 2002/96/EC:



Nunca descarte a babá eletrônica junto a outros tipos de lixos domésticos. Procure informar-se a respeito das regras locais de coleta seletiva de produtos elétricos e eletrônicos. Ao descartar corretamente a babá eletrônica, você estará prevenindo a poluição do meio ambiente e danos à saúde.

Pilhas

Aviso: utilização correta e descarte de pilhas.

- Não descarte pilhas no lixo doméstico.
- O descarte inadequado de pilhas pode representar riscos ao meio ambiente e à saúde humana.
- Para contribuir com a qualidade do meio ambiente e a sua saúde, a Philips receberá as pilhas fornecidas com seus produtos após o fim da vida útil. A Philips tem pontos de coleta na Assistência Técnica, o que ajuda neste processo.
- Para evitar o vazamento de células ou pilhas, que podem causar danos à saúde, ao meio ambiente ou ao produto, recomendamos que:
 - Em caso de dispositivos com pilhas removíveis, retire-as quando não em uso por um longo período,

- Não misture as pilhas (antigas com novas ou de carbono com alcalinas etc.),
- Não exponha o produto a altas temperaturas com as pilhas dentro dele.
- Em caso de dispositivos com pilhas não-removíveis, promova a entrega à assistência técnica da Philips.
- As baterias usadas ou os fragmentos recebidos pela Philips serão encaminhados ao descarte ecologicamente correto.
- Em caso de dúvida ou para consultas, ligue para 0800 701 0203 ou 2121 0203 Brasil, Grande São Paulo ou acesse o site <http://www.philips.com.br>



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
SCD484_LatAm_UM_V1.0

CE 0168



3140 035 26861